

FOR YEARS TO COME
freggia

**ELECTRICAL
BUILT-IN OVEN**

**ВСТРОЕННЫЙ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ
ДУХОВОЙ ШКАФ**

**ВБУДОВАНИ ЕЛЕКТРИЧНИ
ДУХОВІ ШАФИ**

**PIEKARNIKI ELEKTRYCZNE
DO ZABUDOWY**

User manual
Руководство пользователя
Instrukcja z eksploatacji
Instrukcja obsługi

OESF68

EN

Thank you for purchasing Freggia electrical build-in oven.

Please carefully read the user manual, as it contains the instructions for the safe installation, operation and maintenance of the oven. Save it for future use.

RU

Благодарим Вас за приобретение электрического встраиваемого духового шкафа компании Freggia. Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство пользователя, так как в нем содержатся инструкции по безопасной установке, эксплуатации и обслуживанию духового шкафа.

Сохраните его для использования в будущем.

UA

Дякуємо Вам за те, що Ви придбали електричну вбудовану духову шафу компанії Freggia. Будь ласка, уважно прочитайте керівництво з експлуатації, бо в ньому містяться інструкції з безпечної установки, експлуатації та обслуговування духової шафи.

Зберігайте його для подальшого використання.

PL

Dziękujemy Państwu za dokonanie zakupu elektrycznego piekarnika do zabudowy marki Freggia.

Prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcją obsługi, gdyż zawiera ona wskazówki dotyczące bezpiecznej instalacji, eksploatacji i obsługi piekarnika.


Zalecamy zachowanie niniejszej instrukcji do wykorzystania w przyszłości, jak również zapisanie nazwy modelu i numeru seryjnego Państwa urządzenia.

 **ATTENTION!**
Important safety information.

ВНИМАНИЕ!
Важная информация по безопасности.

УВАГА!
Важлива інформація з безпеки.


UWAGA!
Ważna informacja dotycząca bezpieczeństwa.

 **IMPORTANT:**
Additional recommendations regarding usage.

ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:
дополнительная информация по эксплуатации.

КОРИСНА ІНФОРМАЦІЯ:
додаткова інформація з експлуатації приладу.

PRZYDATNA INFORMACJA:
dodatkowa informacja dotycząca eksploatacji kuchni.

 **NOTE:**
Care and maintenance.

СОВЕТ:
советы и рекомендации по эксплуатации.

ПОРАДА:
поради та рекомендації з експлуатації приладу.

WSKAZÓWKA:
Wskazówki i porady dotyczące eksploatacji urządzenia.

WAŻNE OSTRZEŻENIA.....	50
POŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE.....	56
OPIS URZĄDZENIA.....	56
AKCESORIA.....	57
DANE TECHNICZNE.....	57
MONTAŻ URZĄDZENIA.....	57
PANEL STEROWANIA.....	59
OBSŁUGA PIEKARNIKA.....	59
OBSŁUGA PIEKARNIKA.....	60
KORZYSTANIE Z GRILLA.....	60
PIECZENIE KURCZAKA.....	60
TYPY PROGRAMÓW.....	60
ZALECENIA DOTYCZĄCE PIECZENIA.....	61
TABELA PIECZENIA.....	61
PIECZENIE PRZY UŻYCIU KAMIENIA DO PIZZY.....	61
KONSERWACJA I CZYSZCZENIE.....	62
CZYSZCZENIE PAROWE.....	62
CZYSZCZENIE I MONTAŻ DRZWICZEK PIEKARNIKA.....	62
CZYSZCZENIE SZKLANYCH POWIERZCHNI PIEKARNIKA.....	62
ŚCIANKI KATALITYCZNE.....	62
POZYCJE RUSZTU.....	62
WYMIANA ŻARÓWKI PIEKARNIKA.....	62
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	63
ZASADY PRZENOSZENIA.....	63
ZALECENIA DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII.....	63
PRZYJAZNA ŚRODOWISKU UTYLIZACJA.....	63
INFORMACJE OPAKOWANIU.....	63
MINUTNIK.....	64

- Instalacja i naprawa powinny zawsze być wykonywane przez „AUTORYZOWANY SERWIS”. Producent nie ponosi odpowiedzialności za czynności wykonywane przez osoby nieuprawnione.
- Proszę uważnie przeczytać tę instrukcję obsługi. Tylko w ten sposób można bezpiecznie i prawidłowo korzystać z urządzenia.
- Piekarnik powinien być używany zgodnie z instrukcją obsługi.
- Utrzymuj dzieci w wieku poniżej 8 lat i zwierzęta domowe z dala od urządzenia podczas jego pracy.

! Dostępne części mogą się bardzo nagrzać podczas korzystania z urządzenia. Małe dzieci nie mogą zbliżać się do urządzenia.

! OSTRZEŻENIE: Ryzyko pożaru: nie przechowuj przedmiotów na powierzchniach do gotowania.

! OSTRZEŻENIE: Podczas pracy urządzenie rozgrzewa się. Powinno się zachować ostrożność i unikać dotykania elementów grzejnych wewnątrz kuchenki.

- Warunki ustawienia tego urządzenia są podane na etykiecie. (Lub na tabliczce znamionowej)

- Dostępne części mogą być gorące, gdy używany jest grill. Małe dzieci nie powinny się zbliżać do urządzenia.

! OSTRZEŻENIE: To urządzenie jest przeznaczone do gotowania. Nie należy go używać do innych celów, np. do ogrzewania pomieszczenia.

- Aby wyczyścić urządzenie, nie używaj wytwornic pary.
- Po włożeniu żywności do piekarnika upewnij się, że drzwiczki są całkowicie zamknięte.
- NIGDY nie próbuj gasić ognia wodą. Wyłącz obwód elektryczny urządzenia i przykryj płomień narzutą lub kocem przeciwpożarowym.

! OSTRZEŻENIE: Dzieci poniżej 8 roku życia, o ile nie są nieustannie pilnowane, nie powinny się zbliżać do urządzenia.

- Powinno się unikać dotykania elementów grzejnych.

! OSTROŻNIE: Proces gotowania musi być nadzorowany. Proces gotowania musi być zawsze nadzorowany.

- Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 lat lub przez osoby z ograniczonymi

zdolnościami fizycznymi, czuciowymi i umysłowymi lub brakiem doświadczenia i wiedzy, o ile odbywa się to pod nadzorem lub otrzymały instrukcje odnośnie używania urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- To urządzenie zostało zaprojektowane wyłącznie do użytku domowego.
- Dzieciom nie wolno używać urządzenia do zabawy. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci poniżej 8 roku życia i bez nadzoru osoby dorosłej.
- Trzymaj urządzenie i jego przewód zasilania poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy umieścić zasłony, tiule, papier lub inne łatwopalne (zapalne) materiały z dala od niego. Nie umieszczaj zapalnych lub łatwopalnych materiałów na lub w urządzeniu.
- Utrzymuj kanały wentylacyjne otwarte.

WAŻNE OSTRZEŻENIA

- Urządzenie nie może być używane w połączeniu z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym lub osobnym zdalnym urządzeniem sterującym.
- Nie podgrzewaj zamkniętych puszek i szklanych słoików. Ciśnienie może doprowadzić do eksplozji słoików.
- Uchwyt piekarnika nie jest suszarką do ręczników. Nie wieszaj ręczników, itp. na uchwycie piekarnika.
- Nie umieszczaj tacek piekarnika, talerzy ani folii aluminiowych bezpośrednio na dnie piekarnika. Nagromadzone ciepło może uszkodzić dno piekarnika.
- Podczas umieszczania żywności lub jej wyjmowania z piekarnika, itp. zawsze używaj rękawic kuchennych odpornych na ciepło.
- Nie należy używać urządzenia po zażyciu leków i/lub pod wpływem alkoholu, co może wpływać na zdolność oceny sytuacji.
- Zachowaj ostrożność, gdy używasz alkoholu w żywności. Alkohol odparuje w wysokich temperaturach i może zapalić się, powodując pożar, jeśli wejdzie w kontakt z gorącymi powierzchniami.
- Po każdym użyciu sprawdź, czy urządzenie jest wyłączone.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub ma widoczne uszkodzenia, nie należy go używać.
- Nie dotykaj wtyczki zasilania mokrymi rękami. Nie ciągnij za kabel, aby odłączyć zasilanie, zawsze trzymaj za wtyczkę.
- Nie używaj urządzenia, gdy jego przednie szklane drzwiczki są zdjęte lub uszkodzone.
- Włóż papier do pieczenia wraz z jedzeniem do wstępnie ogrzanego piekarnika lub skorzystaj z akcesoriów piekarnika (taca, drucziany grill, itp.).
- Nie umieszczaj na urządzeniu przedmiotów, które dzieci mogą dosięgnąć.
- Ważne jest, aby prawidłowo umieścić drucziany grill i tacę na rusztach i/lub prawidłowo umieścić tacę na ruszcie. Umieść grill lub tacę między dwiema prowadnicami i upewnij się, że jest zrównoważona przed położeniem na niej jedzenia.
- Aby uniknąć ryzyka dotknięcia elementów nagrzewnicy pieca, usuń nadmiar papieru do pieczenia, który wystaje z akcesoriów lub pojemnika.

- Nigdy nie używaj papieru do pieczenia w wyższych temperaturach piekarnika niż maksymalna temperatura użytkowania wskazana na papierze. Nie umieszczaj papieru do pieczenia na dnie piekarnika. Aby uniknąć ryzyka dotknięcia elementów nagrzewnicy pieca, usuń nadmiar papieru do pieczenia, który wystaje z akcesoriów lub pojemnika.
- Gdy drzwiczki są otwarte, nie umieszczaj na nich ciężkich przedmiotów ani nie pozwalaj dzieciom na siadanie na nich. Może to spowodować przewrócenie się piekarnika lub uszkodzenie zawiasów drzwiczek.
- Materiały opakowaniowe są niebezpieczne dla dzieci. Trzymaj materiał użyty do opakowania z dala od dzieci.
- Do czyszczenia szkła nie używaj szorstkich środków czyszczących lub ostrych metalowych skrobaków, ponieważ zarysowania, które mogą wystąpić na powierzchni szyby drzwiczek, mogą doprowadzić do jej pęknięcia.
- Użytkownik nie powinien sam prznosić piekarnika.
- Podczas użytkowania wewnętrzne i zewnętrzne powierzchnie piekarnika nagrzewają się. Kiedy otwierasz drzwiczki piekarnika, cofnij się, aby uniknąć gorących oparów wydostających się z jego wnętrza. Istnieje ryzyko porażenia.
- Nie kładź ciężkich przedmiotów, gdy drzwiczki piekarnika są otwarte, ryzyko przewrócenia.
- Użytkownik nie powinien wyciągać grzałki podczas czyszczenia. Może to spowodować porażenie prądem.
- Zasilanie piekarnika można rozłączyć podczas wszelkich prac budowlanych w domu. Po zakończeniu prac ponowne podłączenie piekarnika powinno być wykonane przez autoryzowany serwis.
- Aby zapobiec przegrzaniu, urządzenie nie powinno być instalowane za ozdobną zastoną.
- Wyłącz urządzenie przed usunięciem zabezpieczeń. Po czyszczeniu zamontuj zabezpieczenia zgodnie z instrukcjami.
- Punkt mocowania kabla powinien być chroniony.
- Nie piecz jedzenia bezpośrednio na tacy/ruszcie. Przed włożeniem żywności do piekarnika

należy ją włożyć do odpowiednich naczyń.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Podłącz urządzenie do uziemionego gniazdka, zabezpieczonego bezpiecznikiem zgodnym z wartościami podanymi na karcie specyfikacji technicznych.
- Poproś wykwalifikowanego elektryka o zamontowanie wyposażenia uziemiającego. Nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użytkowania urządzenia bez uziemienia, zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Przełączniki wyłącznika automatycznego piekarnika powinny być umieszczone tak, aby użytkownik mógł ich dosięgnąć po zainstalowaniu piekarnika.
- Przewód zasilający (przewód z wtyczką) nie powinien stykać się z gorącymi częściami urządzenia.
- Jeśli przewód zasilający (przewód z wtyczką) jest uszkodzony, powinien on zostać wymieniony przez producenta lub jego przedstawiciela serwisowego lub wykwalifikowanego fachowca, aby zapobiec niebezpiecznej sytuacji.
- Nie wolno myć produktu, spryskując go lub polewając wodą! Istnieje ryzyko porażenia prądem!
- ! **OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć porażenia prądem, wyłącz obwód elektryczny urządzenia przed wymianą żarówki.**
- ! **OSTRZEŻENIE: Odetnij wszystkie połączenia obwodu zasilania przed uzyskaniem dostępu do zacisków.**
- Nie używaj przeciętych lub uszkodzonych przewodów ani przedłużaczy innych niż oryginalny przewód.
- Upewnij się, że w gniazdku, do którego włożona jest wtyczka urządzenia, nie ma cieczy ani wilgoci.
- Tylna powierzchnia piekarnika również nagrzewa się podczas pracy piekarnika. Połączenia elektryczne nie mogą dotykać tylnej powierzchni, w przeciwnym razie mogą zostać uszkodzone.
- Nie przymocowuj przewodów przyłączeniowych do drzwiczek piekarnika i nie prowadź ich na gorących powierzchniach. Jeśli przewód się stopi, może to spowodować zwarcie w piekarniku, a nawet pożar.

- Podczas instalacji, konserwacji, czyszczenia i naprawy, urządzenie powinno być odłączone od zasilania.
- Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez jego producenta lub autoryzowany serwis techniczny lub inny personel posiadający odpowiednie kwalifikacje w celu uniknięcia niebezpiecznych sytuacji.
- Upewnij się, że wtyczka jest solidnie włożona do gniazdka ściennego, aby uniknąć iskrzenia.
- Nie używaj wytwornic pary do czyszczenia urządzenia, w przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem.
- Do instalacji wymagany jest przełącznik omnipolarny umożliwiający odłączenie zasilania. Odłączenie od zasilania powinno być zapewnione przez zainstalowany wyłącznik lub zintegrowany bezpiecznik, zgodnie z przepisami budowlanymi.
- Urządzenie wyposażone jest w kabel **typu „Y”**.
- Połączenia stałe należy podłączyć do źródła zasilania umożliwiającego odłączenie omnipolarne. W przypadku urządzeń z kategorią nad napięcia poniżej III, urządze-

nie odłączające należy podłączyć do stałego źródła zasilania zgodnie z przepisami budowlanymi.

PRZEZNACZENIE

- Ten produkt jest przeznaczony do użytku domowego. Komercyjne korzystanie z urządzenia jest niedozwolone.
- To urządzenie może być używane wyłącznie do gotowania. Nie należy go używać do innych celów, np. do ogrzewania pomieszczenia.
- Urządzenia nie wolno używać do podgrzewania talerzy pod grillem, suszenia ubrań lub ręczników przez zawieszenie ich na uchwycie lub do celów grzewczych.
- Producent nie bierze na siebie odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia spowodowane niepoprawnym użytkowaniem lub obsługą.
- Część piekarnikowa może być używana do rozmrażania, pieczenia, smażenia i grillowania potraw.
- Okres użytkowania zakupionego produktu wynosi 8 lat. Jest to okres, w którym części zamienne wymagane do określonego

działania tego urządzenia są zapewniane przez producenta.

Piekarnik powinien zostać zamontowany i prawidłowo podłączony w miejscu użytkowania przez autoryzowane centrum serwisowe w sposób zgodny z instrukcją producenta.

Urządzenie należy zamontować w obudowie piekarnika, zapewniającej wysoki poziom wentylacji.

Połączenia elektryczne urządzenia należy nawiązywać wyłącznie za pomocą gniazdek wyposażonych w system uziemienia, w sposób zgodny z zasadami. W razie braku gniazdka zgodnego z wymogami dotyczącymi systemu uziemiającego w miejscu montażu urządzenia należy skontaktować się z autoryzowanym elektrykiem. Producent w żaden sposób nie odpowiada za szkody spowodowane podłączeniem nie-uziemionych gniazdek do urządzenia.

Wtyczka piekarnika musi być uziemiona; należy upewnić się, że gniazdko wtyczki jest uziemione. Wtyczka musi znajdować się w miejscu łatwo dostępnym po zakończeniu montażu.

Piekarnik został wyprodukowany jako urządzenie charakteryzujące się wartościami 220-240 V 50/60 Hz. Urządzenie jest zasilane prądem zmiennym i wymaga zastosowania bezpiecznika 16 A. Jeśli wartości sieci zasilającej różnią się od wskazanych, należy skonsultować się z elektrykiem lub autoryzowanym centrum serwisowym.

W razie konieczności wymiany bezpiecznika elektrycznego prosimy upewnić się, że połączenie elektryczne zostało nawiązane w następujący sposób:

- Brązowy przewód fazy (do zacisku pod napięciem)
- Niebieski przewód do zacisku neutralnego
- Żółto-zielony przewód do zacisku uziemienia

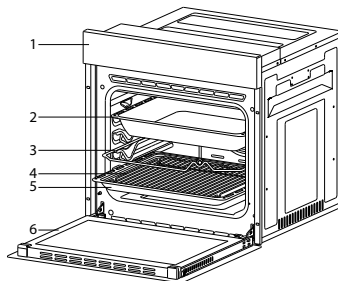
Przełączniki odłączające zasilanie piekarnika muszą znajdować się w miejscu dostępnym dla użytkownika w miejscu użytkowania piekarnika.

Przewód zasilający (wtyczka w przewodzie) nie może stykać się z gorącymi częściami urządzenia.

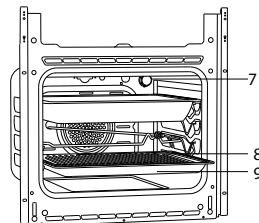
Aby uniknąć niebezpiecznej sytuacji, jeśli przewód zasilający (wtyczka w przewodzie) jest uszkodzony, przewód musi zostać wymieniony przez importera, agenta obsługi lub personel o podobnych kompetencjach.

OPIS URZĄDZENIA





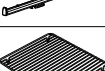

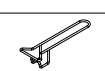

- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1. Panel sterowania | 4. Grill na tacce |
| 2. Taca głęboka * | 5. Standardowa taca |



- | | |
|----------------------------------|-------------------------|
| 3. Rożen do opiekania kurczaka * | 6. Drzwiczki piekarnika |
| | 7. Oświetlenie |
| | 8. Grill na tacce |



9. Standardowa taca

	Taca głęboka * Przeznaczona do wypieków, pieczenia dużych porcji i produktów płynnych. Może służyć też jako zbiornik na olej podczas pieczenia bezpośrednio na grillu, do pieczenia ciast, mrożonki i potraw mięsnych.
	Taca / Taca szkło * Przeznaczona na wypieki (ciastka, biszkopt itp.) oraz mrożonki.
	Okrągła taca * Przeznaczona na wypieki oraz mrożonki.
	Grill Przeznaczony do pieczenia na ruszcie lub umieszczania wyrobów do pieczenia, opiekania i mrożonek na odpowiednią kratkę.
	Szyna teleskopowa * Tace i kratki można z łatwością wyjmować i wkładać dzięki szynom teleskopowym.
	Grill na tacce * Do potraw, które mogą przywierać do powierzchni tacy grilla podczas przyrządzania, takich jak np. steki. Dzięki temu potrawy nie wchodzi w kontakt z tacą i nie przywierają.
	Kamień do pizzy i lopatka * Są one używane do pieczenia wypieków takich jak pizza, chleb, naleśniki i do wyjmowania upieczonych potraw z piekarnika.
	Uchwyt tacy * Służy do trzymania gorących tac.

DANE TECHNICZNE

Dane Techniczne	Piekarnik do zabudowy 60 cm (OESF68...)		
Moc żarówki	15-25 W		
Termostat	40-240 / Maks. °C		
Nagrzewnica dolna	1200 W		
Nagrzewnica górna	1200 W		
Turbo nagrzewnica	1800 W		
Nagrzewnica grilla	Grill mały	1200 W	Grill duży 2400 W
Napięcie zasilające	220-240 V 50/60 Hz.		

Dane techniczne mogą podlegać zmianom mającym na celu udoskonalenie jakości produktu bez uprzedniego powiadomienia.

Wartości podane na urządzeniu lub w dołączonych do niego dokumentach stanowią odczyty laboratoryjne, które są zgodne z odpowiednimi normami.

Wartości te mogą być różne w zależności od warunków użytkowania i otoczenia.

Rysunki zawarte w niniejszym podręczniku mają charakter schematyczny i mogą nie do końca pokrywać się z danymi Państwa produktu.

MONTAŻ URZĄDZENIA

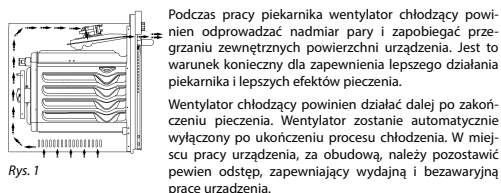
Upewnić się, że instalacja elektryczna jest odpowiednia dla konkretnego zastosowania urządzenia w praktyce. Jeśli tak nie jest, należy wezwać elektryka i hydraulika w celu dokonania koniecznych regulacji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w związku z czynnościami wykonywanymi przez osoby do tego nieupoważnione, które spowodują utratę gwarancji.

! OSTRZEŻENIE: Obowiązkiem klienta jest przygotowanie miejsca do umieszczenia produktu oraz miejsca podłączenia do sieci elektrycznej.

! OSTRZEŻENIE: Podczas montażu produktu należy przestrzegać zasad dotyczących lokalnych norm elektrycznych.

! OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić je pod kątem wszelkich uszkodzeń. Uszkodzonego produktu nie należy montować. Uszkodzone produkty stanowią zagrożenie Państwa bezpieczeństwa.

WAŻNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE MONTAŻU



Rys. 1

Podczas piekarnika wentylator chłodzący powinien odprowadzać nadmiar pary i zapobiegać przegrzaniu zewnętrznych powierzchni urządzenia. Jest to warunek konieczny dla zapewnienia lepszego działania piekarnika i lepszych efektów pieczenia.

Wentylator chłodzący powinien działać dalej po zakończeniu pieczenia. Wentylator zostanie automatycznie wyłączony po ukończeniu procesu chłodzenia. W miejscu pracy urządzenia, za obudową, należy pozostawić pewien odstęp, zapewniający wydajną i bezawaryjną pracę urządzenia.

Odstęp ten jest konieczny dla prawidłowej pracy systemu wentylacji urządzenia.

PRAWIDŁOWE MIEJSCE DO MONTAŻU

Produkt jest przeznaczony do montażu do blatów zakupionych na rynku.

Należy zachować bezpieczny dystans między produktem a ścianami lub meblami kuchennymi. Prawidłowe odległości można znaleźć na rysunku przedstawionym na kolejnej stronie. (wartości w mm).

- Zastosowane powierzchnie, laminaty syntetyczne i spoiwa muszą być odporne na wysokie temperatury. (co najmniej 100 °C)
- Szafki kuchenne muszą być wypoziomowane zgodnie z położeniem produktu i zabezpieczone.
- Jeśli pod piekarnikiem znajduje się szuflada, między piekarnikiem a szufladą należy umieścić półkę.

! OSTRZEŻENIE: Produktu nie należy montować w pobliżu lodówek lub chłodziarek. Ciepło wytwarzane przez produkt zwiększa zużycie energii urządzeń chłodzących.

! OSTRZEŻENIE: Drzwiczek i/ani uchwytu nie należy używać do dźwigania lub przesuwania produktu.

INSTALACJA I MONTAŻ PIEKARNIKA DO ZABUDOWY 60 CM

Miejsce użytkowania produktu musi zostać ustalone przed rozpoczęciem jego montażu.

Produktu nie należy montować w miejscach podlegających działaniu silnego strumienia powietrza.

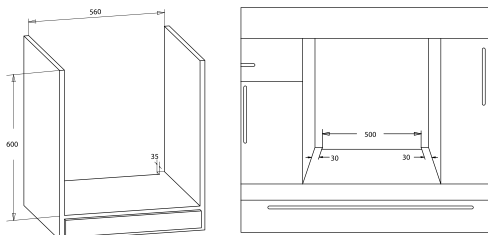
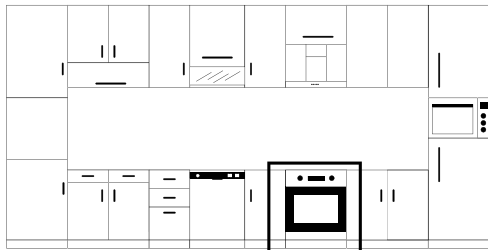
Produkt powinny dźwigać co najmniej dwie osoby. Nie należy przesuwac produktu, aby nie uszkodzić podłogi.

Należy usunąć wszystkie materiały transportowe znajdujące się wewnątrz i na zewnątrz produktu. Należy wyjąć wszystkie materiały i dokumenty znajdujące się w produkcie.

MONTAŻ URZĄDZENIA

MONTAŻ PODBLATOWY

Szafka przeznaczona na piekarnik musi mieć wymiary podane na rysunku 2.



Rys. 2

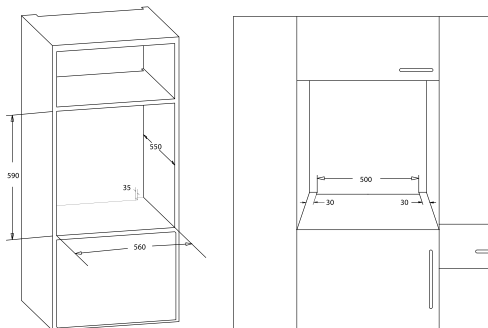
W tylnej części szafki przeznaczonej na piekarnik należy pozostawić wskazany na rysunku odstęp, zapewniający potrzebny poziom wentylacji.

Odstęp do pozostawienia między dolną i górną częścią szafki przeznaczonej na piekarnik po zakończeniu montażu oznaczono na rysunku 5 literą „A”.

Odstęp ten jest wymagany dla zapewnienia wentylacji i nie należy go zasłaniać.

MONTAŻ W PODNIESIONEJ SZAFCE PRZEZNACZONEJ NA PIEKARNIK

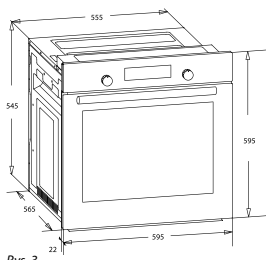
Szafka przeznaczona na piekarnik musi mieć wymiary podane na rysunku 4.



Rys. 4

W górnym i dolnym odcinku tylnej części szafki przeznaczonej na piekarnik należy pozostawić wskazany na rysunku odstęp o wymiarach podanych na rysunku, zapewniający potrzebny poziom wentylacji.

WYMAGANIA DOTYCZĄCE MONTAŻU



Wymiary produktu podano na rysunku 3.

Wykorzystywane powierzchnie meblowe przeznaczone do montażu i materiały montażowe muszą cechować się odpornością na temperaturę co najmniej 100 °C.

Szafka montażowa musi być zabezpieczona, a jej dno musi być równe, aby produkt się nie obracał.

Dno szafki musi cechować się nośnością, zapewniającą wytrzymałość obciążeń o wartości co najmniej 60 kg.

Rys. 3

UMIEJSCAWIANIE I ZABEZPIECZANIE PIEKARNIKA

Umieścić piekarnik w szafce za pomocą co najmniej dwóch osb.

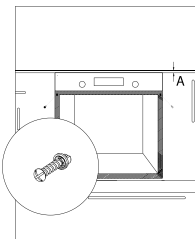
Upewnić się, że rama piekarnika i przednia krawędź mebli są do siebie równomiernie dopasowane.

Przewód zasilający nie może znajdować się pod piekarnikiem, nie może być ściśnięty między piekarnikiem a meblami ani nie może być zagięty.

Przymocować piekarnik do mebli za pomocą śrub dostarczonych wraz z produktem. Śruby należy przymocować tak jak przedstawiono to na rysunku 5, przez przecięcie ich przez plastikowe elementy dołączone do ramy produktu.

Nie należy nadmiernie dokręcać śrub. Może to spowodować zużycie gniazd śrub.

Po zakończeniu montażu należy sprawdzić, czy piekarnik się nie rusza. W razie zamontowania piekarnika w sposób niezgodny z instrukcją istnieje ryzyko obrotu się piekarnika w trakcie działania.



Rys. 5

POŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE

Miejsce montażu produktu musi zapewniać odpowiedni dostęp do instalacji elektrycznej.

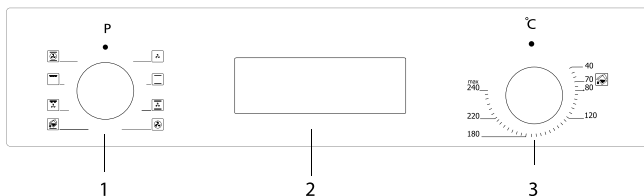
Napięcie sieciowe musi odpowiadać wartościom podanych na tabliczce znamionowej produktu.

Połączenie produktu z siecią elektryczną należy nawiązać w sposób zgodny z lokalnymi i krajowymi wymogami elektrycznymi.

Przed rozpoczęciem procedury montażu należy odłączyć zasilanie sieciowe.

Nie podłączać produktu do sieci elektrycznej, zanim montaż nie zostanie ukończony.

PANEL STEROWANIA



1. Przyciski funkcyjne
2. Minutnik mechaniczny lub cyfrowy
3. Termostat

! **OSTRZEŻENIE:** Powyższy panel sterowania ma jedynie charakter poglądowy. Zwróć uwagę panel sterowania swojego urządzenia.

KORZYSTANIE Z PRZYCISKU WYSKAKUJĄCEGO *

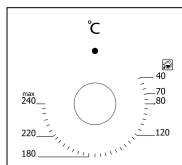


W przypadku modeli z wysuwającym przyciskiem regulacji można przeprowadzić wyłączenie wówczas, gdy przycisk jest wysunięty

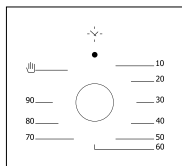
Należy upewnić się, że przycisk jest wysunięty przez naciśnięcie przycisku w sposób przedstawiony na rysunku, po lewej stronie.



Wymagane regulacje można przeprowadzić przez obrócenie w prawo lub w lewo, gdy przycisk jest wystarczająco wysunięty.



Przycisk termostatu: Pomaga w ustawianiu temperatury pieczenia żywności w piekarniku. Można ustawić żądaną temperaturę przez obrócenie przycisku po umieszczeniu żywności w piekarniku. Należy sprawdzić tabelę pieczenia, zawierającą temperatury pieczenia różnych potraw.



Przycisk minutnika mechanicznego *: Pomaga w ustawianiu czasu pieczenia żywności w piekarniku. Minutnik powoduje wyłączenie zasilania nagrzewnicy po zakończeniu ustawionego czasu i ostrzega użytkownika alarmem dźwiękowym. Czas gotowania można sprawdzić w tabeli pieczenia.

PIERWSZE UŻYCIE PIEKARNIKA

Oto lista czynności, jakie należy wykonać przy pierwszym użyciu piekarnika po nawiązaniu wymaganych połączeń według instrukcji:

1. Usunąć etykiety lub akcesoria znajdujące się wewnątrz piekarnika. Zdjąć folię ochronną z przedniej części urządzenia (jeśli jest obecna).
2. Usunąć pozostałości pyłu i opakowania, wycierając wewnętrzne powierzchnie piekarnika wilgotną szmatką. Wnętrze piekarnika musi być puste. Podłączyć przewód urządzenia do gniazdka elektrycznego.
3. Ustawić przycisk termostatu na najwyższą temperaturę (240 maks. °C) i uruchomić piekarnik na 30 minut przy zamkniętych drzwiczkach. W tym czasie może pojawić się delikatny dym i nieprzyjemny zapach jest to normalne zjawisko.
4. Po ostygnięciu wytrzeć wnętrze piekarnika lekko ciepłą wodą z dodatkiem detergentu, a następnie osuszyć czystą szmatką. Wówczas można piekarnik jest gotowy do użytku.

NORMALNA OBSŁUGA PIEKARNIKA

1. Dostosować przycisk termostatu oraz początkową temperaturę pieczenia potrawy.
2. W przypadku modeli z minutnikiem mechanicznym dowolny czas pieczenia można ustawić za pomocą przycisku. Po zakończeniu ustawionego czasu minutnik spowoduje zatrzymanie dopływu zasilania i rozlegnie się ostrzegawczy dźwięk.
3. W modelach z minutnikiem cyfrowym powoduje wyłączenie nagrzewnicy i uruchomienie sygnału dźwiękowego po zakończeniu czasu pieczenia zgodnie z informacjami wprowadzonymi informacjami.
4. System chłodzenia urządzenia będzie kontynuować pracę po ukończeniu pieczenia. W czasie tego procesu potrzebnego do ochłodzenia urządzenia nie należy odłączać zasilania. System zostanie wyłączony po ukończeniu procesu chłodzenia.

KORZYSTANIE Z GRILLA

1. Po umieszczeniu grilla na górnym ruszcie, jedzenie z grilla nie może dotykać grzałki.
2. Można rozgrzewać przez 5 minut podczas grillowania. W razie potrzeby możesz odwrócić jedzenie górną stroną w dół.
3. Żywność powinna znajdować się w środku grilla, aby zapewnić maksymalny przepływ powietrza w piekarniku.

• ABY WŁĄCZYĆ GRILL;

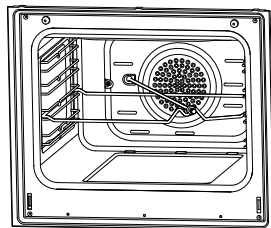
1. Naciśnij przycisk funkcyjny nad symbolem grilla.
2. Następnie ustaw go na żądaną temperaturę grilla.

• ABY WYŁĄCZYĆ GRILL;

Ustaw przycisk funkcyjny w pozycji OFF.

! OSTRZEŻENIE:
Trzymaj drzwiczki piekarnika zamknięte podczas grillowania.

PIECZENIE KURCZAKA *



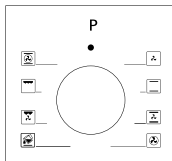
Umieść rożen na ramie. Wsuń ramę rożna do piekarnika na żądanym poziomie.

Umieść pojemnik na dnie w celu zbierania kapiącego tłuszczu. Dodaj trochę wody do tacy ociekowej, aby ułatwić czyszczenie.

Nie zapomnij o usunięciu plastikowej części z rożna. Po grillowaniu przykręć plastikową rączkę do rożna i wyjmij jedzenie z piekarnika.

Rys. 6

• PRZYCISK PROGRAMÓW



Pomaga w ustawieniu nagrzewnicy używanych do pieczenia potraw umieszczonych w piekarniku. Poniżej podano rodzaje programów nagrzewnicy dla tego przycisku oraz ich funkcje. Nie każdy model musi być wyposażony we wszystkie rodzaje nagrzewnicy, a także rodzaje programów nagrzewnicy.

Poniżej podano rodzaje programów nagrzewnicy urządzenia oraz istotne informacje na ich temat, aby umożliwić pieczenie różnych rodzajów żywności, odpowiadających państwu podbiebieniu.

	Grzałka górna i dolna		Wentylator
	Grzałka dolna i wentylator		Turbo nagrzewnica i wentylator
	Grill i ruszt		Grzałka dolna i górna oraz wentylator
	Grzałka górna i wentylator		Grill i wentylator
	Pieczenie wielofunkcyjne (3D)		Grill
	Grzałka dolna		Grzałka górna
	Grill mały i wentylator		Czyszczenie parowe

• GRZAŁKA DOLNA

Należy wybrać ten program pod koniec czasu pieczenia, aby opiec dolną część pieczonej potrawy.

• GRZAŁKA GÓRNA

Służy do podgrzewania i opiekania bardzo małych porcji pożywienia.

• GRZAŁKA GÓRNA I DOLNA

Program, który można wykorzystać do pieczenia takich potraw jak ciasta, pizza, biszkopty i ciasteczka.

• GRZAŁKA DOLNA I WENTYLATOR

Służy głównie takich potraw jak ciasta owocowe.

• GRZAŁKA GÓRNA I DOLNA ORAZ WENTYLATOR

Program odpowiedni do gotowania takich potraw jak ciasta, sucharki czy lazania. Odpowiednie także do pieczenia potraw mięsnych.

• GRILL

Funkcji grilla używa się do grillowania potraw mięsnych, takich jak steki, kiełbaski i ryby. Podczas grillowania na dolnym stojaku należy umieścić tacę z wodą.

• TURBO NAGRZEWNICA I WENTYLATOR

Odpowiednie do pieczenia i opiekania. Ustawienie temperatury musi być niższe od programu „Grzałka dolna i górna”, ponieważ ciepło jest przekazywane bezpośrednio przez strumień powietrza.

• GRILL I WENTYLATOR

Odpowiednie także do pieczenia potraw mięsnych. Nie należy zapomnieć o umieszczeniu podczas grillowania tacy do pieczenia z niewielką ilością wody na dolnym stojaku wewnątrz piekarnika.

• PIECZENIE WIELOFUNKCYJNE (3D)

Odpowiednie do pieczenia i opiekania. Grzałka dolna i górna pracują na zasadzie szybkiego przejścia ciepła przez strumień powietrza. Nadaje się do pieczenia wymagającego zastosowania jednej tacy i wysokiej temperatury.

ZALECENIA DOTYCZĄCE PIECZENIA

W poniższej tabeli można znaleźć informacje dotyczące rodzajów przetestowanych przez nas potraw oraz odpowiadające im wartości pieczenia uzyskane w naszych laboratoriach. Czas pieczenia może być różny w zależności od napięcia sieciowego, jakości pieczonego materiału oraz ilości i temperatury. Dania pieczone z wykorzystaniem tych wartości mogą nie odpowiadać Państwa smakowi. W celu uzyskania różnych rodzajów smaku i wyników odpowiadających Państwa podniebieniu można ustawiać różne wartości metodą prób i błędów.

! OSTRZEŻENIE: Przed umieszczeniem potrawy piekarnik musi być rozgrzewany przez 7-10 minut.

TABELA PIECZENIA
OESF68...

Potrawa	Pieczenie funkcja	Temperatura (°C)	Kratka do pieczenia	Pieczenie czas (min.)
Ciasto	Statyczne / Statyczne+wentylator	170-180	2-3	30-35
Małe ciasta	Statyczne / Turbo+wentylator	170-180	2-3	25-30
Placek	Statyczne / Statyczne+wentylator	180-200	2-3	30-35
Wyroby cukiernicze	Statyczne	180-190	2	25-30
Ciastka	Statyczne / Turbo+wentylator	170-180	2-3	20-30
Szarlotka	Statyczne / Turbo+wentylator	180-190	2-3	40-50
Ciasto biszkoptowe	Statyczne / Turbo+wentylator	200/150*	2-3	25-30
Pizza	Statyczne / Turbo+dolna	180-200	3	20-30
Lazania	Statyczne	180-200	2-3	20-25
Beza	Statyczne / Dolna-górna+wentylator	100	2-3	60-70
Kurczak grillowany **	Grill / Dolna-górna+wentylator	200-220	2-3	25-30
Ryba grillowana **	Grill	190-200-220	3-4	20-25
Stek cielęcy **	Grill	230	5	25-30
Klops grillowany **	Grill	230	5	20-35

* Bez rozgrzewania. Zaleca się ustawienie temperatury 200 °C w ciągu pierwszych trzydziestu minut pieczenia i 150 °C w ciągu kolejnych trzydziestu minut.

** Potrawę należy obrócić po upływie trzydziestu minut pieczenia.

• PIECZENIE PRZY UŻYCIU KAMIENIA DO PIZZY*

Podczas pieczenia z kamieniem do pizzy, umieść go na ruszcie drucianym i podgrzej piekarnik w trybie pizzy (turbo + niżej) w temperaturze 230 °C przez 30 minut. Po zakończeniu wstępnego podgrzewania, bez wyciągania kamienia do pizzy, nałóż na niego pizzę łyżką (nie nakładaj zamrożonej pizzy) i piecz w temperaturze 180 °C przez 20-25 minut. Po zakończeniu pieczenia wyjmij upieczoną pizzę z piekarnika za pomocą łyżki.

! OSTRZEŻENIE: Nie umieszczaj kamienia do pizzy we wstępnie rozgrzonym piekarniku.

! OSTRZEŻENIE: Po zakończeniu pieczenia nie wyjmuj kamienia do pizzy gdy jest gorący i nie umieszczaj go na zimnych powierzchniach. W przeciwnym razie kamień do pizzy może pęknąć.

! OSTRZEŻENIE: Nie wystawiaj kamienia na pizzę na działanie wilgoci.

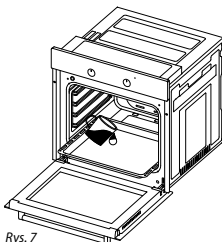
KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

1. Wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazdka elektrycznego.
2. Części wewnętrznych, panelu, tac oraz innych części produktu nie należy czyścić ostrymi narzędziami, takimi jak szcztotka druciana, myjka kraciana czy nóż. Nie należy stosować środków ściernych, rysujących powierzchnię ani detergentów.
3. Po wyczyszczeniu części wewnętrznych produktu wypłukać je za pomocą ściereczki nasączonej środkiem do mycia, a następnie dokładnie osuszyć miękką ściereczką.
4. Szklane powierzchnie należy czyścić specjalnym materiałem przeznaczonym do pielęgnacji szkła.
5. Nie czyścić produktu myjkami parowymi.
6. Do czyszczenia produktu nigdy nie należy używać łatwopalnych środków, takich jak kwas, rozpuszczalnik czy benzyna.
7. Żadnych części produktu nie należy myć w zmywarce.
8. Do czyszczenia zabrudzeń i plam można użyć stearynianu potasu (łagodne mydło)..

CZYSZCZENIE PAROWE *

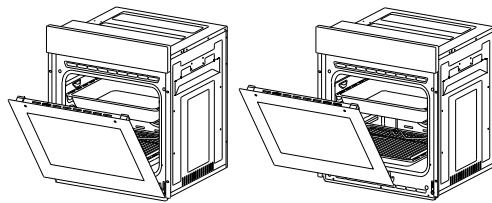
Umożliwia czyszczenie zabrudzeń przez rozpuszczenie ich za pomocą pary generowanej przez piekarnik.

1. Wyjąć z piekarnika wszystkie akcesoria.
2. Wlać pół litra wody na tacę i umieścić tacę w dolnej części bojlera.
3. Ustawić przełącznik w trybie czyszczenia parowego.
4. Ustawić termostat na 70 °C stopni i uruchomić piekarnik na 30 minut.
5. Po uruchomieniu piekarnika na 30 minut otworzyć drzwiczki piekarnika i przetrzeć wewnętrzne powierzchnie wilgotną szmatką.
6. Do zabrudzeń trudniejszych do usunięcia można użyć płynu do Mycia naczyń, ciepłej wody i miękkiej szmatki, a następnie wysuszyć oczyszczony obszar suchą szmatką.



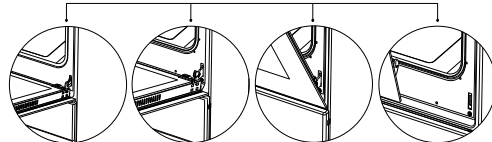
Rys. 7

CZYSZCZENIE I MONTAŻ DRZWICZEK PIEKARNIKA



Rys. 8

Rys. 9



Rys. 8.1

Rys. 8.2

Rys. 9.1

Rys. 9.2

Otworzyć drzwiczki całkowicie, pociągając je do siebie. Następnie odblokowac drzwiczki, pociągając za zamek w zawieszę w górę za pomocą śrubokręta, tak jak pokazano na rysunku 8.1.

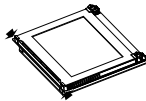
Ustawić zamek w zawieszę pod najszerszym kątem zgodnie z rysunek 8.2. Ustawić oba zawieszę mocujące drzwiczki do piekarnika w tej samej pozycji.

Następnie zamknąć otwarte drzwiczki piekarnika w taki sposób, aby znajdowały się one w pozycji, w której stykają się z zamkiem w zawieszę tak jak przedstawiono to na rysunek 9.1. Dla ułatwienia wyjęcia drzwiczek piekarnika, kiedy drzwiczki zbliżą się do pozycji zamkniętej, przytrzymać pokrywę oburącz, tak jak przedstawiono to na rysunek 9.2 i pociągnąć w górę.

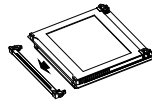
Wykonać wcześniejsze czynności w odwrotnej kolejności, otwierając jednocześnie drzwiczki w celu ponownego zamontowania drzwiczek piekarnika.

CZYSZCZENIE SZKLANYCH POWIERZCHNI PIEKARNIKA

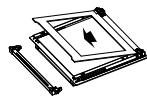
Unieść szklaną powierzchnię, naciskając plastikowe zatrzaski po lewej i prawej stronie, tak jak przedstawiono to na rysunku 10, i pociągając profil do siebie, tak jak pokazano to na rysunku 11. Szklana powierzchnia zostanie zwolniona po wyjęciu profilu tak jak przedstawiono to na rysunku 12. Wyjąć zwolnioną szklaną powierzchnię, przyciągając ją ostrożnie do siebie. Zewnętrzna powierzchnia szklana mocuje się do profilu drzwiczek piekarnika. Po zwolnieniu powierzchni szklanych można przeprowadzić czyszczenie szkła. Po ukończeniu czyszczenia i konserwacji powierzchni szklane można zamontować z powrotem, wykonując te same czynności w odwrotnej kolejności. Należy upewnić się, że profil jest prawidłowo zamocowany na miejscu.



Rys. 10



Rys. 11



Rys. 12

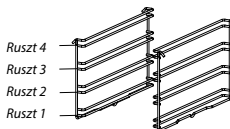
ŚCIANKI KATALITYCZNE *

Ścianki katalityczne znajdują się po lewej i prawej stronie wnętri pod przewodnikami. Ścianki katalityczne eliminują nieprzyjemny zapach i umożliwiają uzyskanie najlepszej wydajności kucharki. Ścianki katalityczne pochłaniają również resztki oleju i czyszczą piekarnika podczas pracy.

WYJMOWANIE ŚCIANEK KATALITYCZNYCH

Aby wyjąć ścianki katalityczne, trzeba wyciągnąć przewodnice. Po wyciągnięciu przewodnic ścianki katalityczne zostaną automatycznie zwolnione. Ścianki katalityczne należy wymienić po 2-3 latach.

POZYCJE RUSZTU



Ważne jest, aby prawidłowo umieścić grill druciany w piekarniku. Nie pozwól, aby półka druciana dotykała tylnej ściany piekarnika. Pozycje rusztu są pokazane na następnym rysunku. Możesz umieścić głęboką tacę lub standardową tacę na dolnym i górnym ruszcie

WKŁADANIE I USUWANIE DRUCIANYCH RUSZTÓW

Aby wyjąć druciane ruszty, naciśnij klipsy pokazane strzałkami na rysunku, najpierw usunąć dolną, a następnie górną stronę z miejsca zamontowania. Aby zamontować druciane ruszty powtórz procedurę w odwrotnej kolejności.

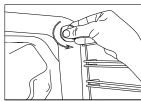
WYMIANA ŻARÓWKI PIEKARNIKA

OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć możliwości porażenia prądem, przed wymianą żarówki sprawdź, czy obwód uzemnienia został otwarty, (otwarty obwód oznacza, że zasilanie jest wyłączone).

Najpierw należy odłączyć zasilanie urządzenia i upewnić się, że urządzenie jest chłodne. Następnie należy zdjąć osłonę żarówki, obracając ją tak, jak to pokazano na ilustracji, po lewej stronie. W razie trudności do obracania można użyć rękawic z tworzywa sztucznego. Następnie należy wyjąć żarówkę, obracając ją, a następnie włożyć nową żarówkę o takich samych parametrach.

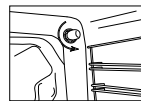
Ponownie zamontować zabezpieczenie szklanych powierzchni, podłączyć przewód urządzenia do gniazdka elektrycznego i zakończyć procedurę wymiany. Wówczas można piekarnik jest gotowy do użytku.

Rodzaj G9 Żarówki

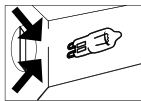


220-240 V, AC
15-25 W

Rodzaj E14 Żarówki



220-240 V, AC
15 W



Rys. 13



Rys. 14

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Przed skontaktowaniem się z serwisem technicznym możesz rozwiązać problemy, na które możesz się natknąć, sprawdzając poniższe punkty.

PUNKTY DO SPRAWDZENIA

W przypadku wystąpienia problemu z piekarnikiem, najpierw sprawdź tabelę poniżej i wypróbuj przedstawione sugestie.

Problem	Możliwa przyczyna	Co robić
Piekarnik nie działa	Brak zasilania.	Sprawdź zasilanie.
Podczas gotowania piekarnik przestaje pracować.	Wtyczka wypadła z gniazdka.	Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego.
Wyląca się podczas gotowania.	Zbyt długa ciągła praca.	Po długim cyklu gotowania piekarnik powinien się schłodzić.
	Wentylator chłodzący nie działa.	Posłuchaj dźwięku z wentylatora chłodzącego.
	Piekarnik nie jest zamontowany w miejscu o dobrej wentylacji.	Upewnij się, że zachowane są odstępstwa określone w instrukcji obsługi.
	Więcej niż jedna wtyczka w gniazdku.	Używaj tylko jednej wtyczki w każdym gniazdku.
Zewnętrzna powierzchnia piekarnika bardzo się nagrzewa podczas pracy.	Piekarnik nie jest zamontowany w miejscu o dobrej wentylacji.	Upewnij się, że zachowane są odstępstwa określone w instrukcji obsługi.
Drzwiczki piekarnika nie otwierają się prawidłowo.	Pozostałości jedzenia utknęły między drzwiczkami a wnętrzem piekarnika.	Wyczyść obszar piekarnik i spróbuj ponownie otworzyć drzwi.
Światło wewnętrzne jest słabe lub nie działa.	Ciało obce zakrywa lampę podczas gotowania.	Oczyść wewnętrzną powierzchnię piekarnika i sprawdź ponownie.
	Zarówka może być spalona.	Wymień na żarówkę o tych samych parametrach.
Porażenie prądem przy dotykaniu piekarnika.	Brak odpowiedniego uziemienia.	Upewnij się, że zasilanie jest właściwie uziemione.
	Używa się nieuziemiennego gniazdka.	
Kapanie wody.	Woda lub para mogą wytwarzać się w pewnych warunkach w zależności od gotowanej żywności. Nie jest to jednak oznaką uszkodzenia urządzenia.	
Para wydostaje ze szczeliny drzwiczek piekarnika.		Pozostaw piekarnik do ostygnięcia, a następnie wytrzyj do sucha ściereczką.
Woda pozostaje w piekarniku.		
Wentylator chłodzący kontynuuje działanie po zakończeniu pieczenia.	Wentylator działa przez pewien czas w celu wentylacji komory piekarnika.	To nie jest awaria urządzenia; dlatego nie musisz się martwić.
Piekarnik się nie rozgrzewa.	Otwarte drzwiczki piekarnika Zamknij drzwiczki i uruchom ponownie.	Nieprawidłowo ustawione kontrolki piekarnika.
	Przeczytaj rozdział dotyczący działania piekarnika i zresetuj piekarnik.	Zadziałal bezpiecznik lub wyłącznik automatyczny wyłączony.
	Wymień bezpiecznik lub włącz automatyczny wyłącznik.	Jeśli to się często powtarza, skontaktuj się z elektrykiem.
Podczas pracy wydobywa się dym.	Podczas korzystania z piekarnika po raz pierwszy.	Z grzałek wydobywa się dym. Nie jest to oznaką niesprawności urządzenia. Po 2-3 cyklach nie będzie już dymu.
	Jedzenie na grzejniku.	Pozostaw piekarnik do ostygnięcia i wyczyść resztki jedzenia z dna piekarnika i z powierzchni górnej grzałki.

Problem	Możliwa przyczyna	Co robić
Podczas pracy piekarnika wydobywa się zapach spalinyzny lub plastiku.	Plastikowe lub inne nieodporne na ciepło akcesoria są używane wewnątrz piekarnika.	W wysokich temperaturach stosuj odpowiednie akcesoria do szklanych naczyń.
Piekarnik nie gotuje dobrze.	Drzwi piekarnika są często otwierane podczas gotowania.	Nie otwieraj często drzwi piekarnika, jeśli żywność, którą gotujesz, nie wymaga obracania. W przypadku częstego otwierania drzwi temperatura wewnętrzna spada, w związku z czym wpłynie to na wynik gotowania.

ZASADY PRZENOSZENIA

1. Nie używaj drzwiczek i/lub uchwyty do przenoszenia lub przesuwania urządzenia.
2. Przeńs i transportuj w oryginalnym opakowaniu.
3. Zwróć maksymalną uwagę na urządzenie podczas ładowania/rozładowywania i przenoszenia.
4. Upewnij się, że opakowanie jest bezpiecznie zamknięte podczas przenoszenia i transportu.
5. Chroni urządzenie przed czynnikami zewnętrznymi (takimi jak wilgoć, woda, itp.), które mogą uszkodzić opakowanie.
6. Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić lub nie zdeformować urządzenia poprzez jego uderzenie, upuszczenie, itp. podczas przenoszenia i transportu.

ZALECENIA DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII

Poniższe informacje pomogą w ekologicznym i ekonomicznym wykorzystaniu produktu.

1. Użyj pojemników emaliowanych i ciemnych, które lepiej przewodzą ciepło w piekarniku.
2. Podczas gotowania potrawy, jeśli przepis lub instrukcja obsługi wskazują, że wymagane jest wstępne podgrzewanie, wstępnie rozgrzej piekarnik.
3. Nie otwieraj często drzwiczek piekarnika podczas gotowania.
4. Staraj się nie gotować wielu dań jednocześnie w piekarniku. Możesz gotować w tym samym czasie, umieszczając dwa garnki a drucianym ruszcie.
5. Gotuj potrawy kolejno. Piekarnik nie traci ciepła.
6. Wyłącz piekarnik na kilka minut przed upływem czasu gotowania. W takim przypadku nie otwieraj drzwiczek piekarnika.
7. Rozmrażaj zamrożoną żywność przed gotowaniem.

PRZYJAZNA ŚRODOWISKU UTYLIZACJA



Pozbądź się opakowania w sposób przyjazny dla środowiska.

Urządzenie to jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE dotyczącą zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (odpadu sprzętu elektrycznego i elektronicznego - WEEE). Wytuczna ta określa ogólne zasady zwrotu i recyklingu zużytych urządzeń w całej do UE.

INFORMACJE OPAKOWANIU

Materiały opakowania tej chłodziarki są wykonane z surowców wtórnych, zgodnie z naszymi krajowymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.

Nie wyrzucaj materiałów opakowaniowych razem z odpadkami domowymi lub innymi. Dostarcz je do punktów zbiórki materiałów opakowaniowych wyznaczonych przez władze lokalne.

* wyposażenie zależy od modelu piekarnika



OPIS SYMBOLI NA WYŚWIETLACZU

	Wskaźnik statusu funkcji automatycznego pieczenia <ul style="list-style-type: none"> Świecący: Funkcja automatycznego pieczenia aktywna. Pulsujący: Automatyczne pieczenie zakończone lub nieaktywne. Zgaszony: Funkcja automatycznego pieczenia wyłączona.
	Wskaźnik statusu piekarnika <ul style="list-style-type: none"> Świecący: Pieczenie w toku lub gotowość do jego rozpoczęcia. Zgaszony: Pieczenie zakończone lub wyłączone.
	Wskaźnik ręcznej obsługi piekarnika <ul style="list-style-type: none"> Świecący: Pieczenie według ustawień ręcznych. Wyłączony: Pieczenie automatyczne (jeśli symbol AUTO świeci).
	Wskaźnik ustawiania pieczenia półautomatycznego <ul style="list-style-type: none"> Pulsujący: Ręczne ustawianie czasu pieczenia aktywne, ustawianie czasu możliwe przyciskami + lub -.
	Wskaźnik ustawiania pieczenia automatycznego <ul style="list-style-type: none"> Pulsujący: Ustawianie czasu zakończenia pieczenia aktywne, ustawianie czasu możliwe przyciskami + lub -.
	Wskaźnik minutnika <ul style="list-style-type: none"> Świecący: Alarm minutnika włączony. Pulsujący: Faza ustawiania minutnika, ustawianie czasu możliwe przyciskami + lub - lub alarm minutnika zakończony. Wyłączony: Minutnik wyłączony.
	Wskaźnik blokady przed nieuprawnionym włączeniem przez dzieci <ul style="list-style-type: none"> Świecący: Blokada aktywna. Wyłączony: Blokada nie włączona.

• WŁĄCZENIE PIEKARNIKA DO SIECI ELEKTRYCZNEJ

Po włączeniu do sieci elektrycznej piekarnik jest nieaktywny, a na wyświetlaczu pulsują cyfry zegara i wskaźnik AUTO. Oznacza to, że czas bieżący nie jest ustawiony. Czas bieżący ustawiamy poprzez naciśnięcie przycisku **▶**. Dokładny opis w dalszej części.

• USTAWIENIE CZASU BIEŻĄCEGO

Ustawienie czasu bieżącego możliwe jest tylko wtedy, kiedy piekarnik nie jest w trakcie pieczenia. Aby ustawić czas należy nacisnąć przycisk **▶**. Zaczną pulsować dwie kropki oddzielające godziny i minuty. Używając przycisków **+** lub **-** ustawić czas bieżący. Naciśnięcie i przytrzymanie tych przycisków skutkuje zwiększaniem szybkości przełączania cyfr. Faza ustawiania czasu bieżącego będzie automatycznie wyłączona po upływie 5 sekund od ostatniego naciśnięcia przycisków. Można ją też natychmiastowo wyłączyć w dowolnej chwili, naciskając przycisk **▶**.

• USTAWIENIE MINUTNIKA

Minutnik służy do uruchomienia alarmu dźwiękowego po upływie ustawionego czasu. Aby uaktywnić minutnik należy nacisnąć przycisk **🔔**. Symbol **🔔** na wyświetlaczu zacznie pulsować. Naciskając przyciski **+** lub **-**, ustawić żądany czas. Maksymalny zakres odmierzanego czasu wynosi 23 godziny i 59 minut. Faza ustawiania czasu minutnika będzie automatycznie wyłączona po upływie 5 sekund od ostatniego naciśnięcia przycisków. Można ją też wyłączyć natychmiastowo, naciskając przycisk **▶**.

• KASOWANIE USTAWIEŃ MINUTNIKA

Jakiegokolwiek ustawienia minutnika mogą być skasowane natychmiastowo przez naciśnięcie i przytrzymanie przycisku **▶** przez 3 sekundy. Symbol **🔔** na wyświetlaczu, wskazujący aktywowanie funkcji minutnika zniknie.

• KASOWANIE DŹWIĘKU ALARMU MINUTNIKA

Po upływie nastawionego czasu, włączy się alarm dźwiękowy i będzie na wyświetlaczu pulsować symbol **🔔** przyciśnięcie jakiegokolwiek przycisku wyłączy sygnał alarmowy i zgasi pulsujący wskaźnik na wyświetlaczu. Jeśli sygnał dźwiękowy nie zostanie wyłączony żadnym przyciskiem, wyłączy się on automatycznie po upływie ok. 7 minut, ale w takim przypadku symbol **🔔** na wyświetlaczu będzie dalej pulsował.

• PIECZENIE PÓLAUTOMATYCZNE

Półautomatyczny program pieczenia pozwala natychmiastowo włączyć piekarnik na dokładnie ustawiony wcześniej czas. Włączenie programu należy przeprowadzić po uprzednim nastawieniu właściwej funkcji i temperatury piekarnika odpowiednimi pokrętłami:

- Nacisnąć przycisk **▶**, aż na wyświetlaczu pojawi się pulsujący symbol **▶**.
- Używając przycisków **+** lub **-**, ustawić żądany czas trwania pieczenia. Na wyświetlaczu pojawi się symbol **AUTO** i jednocześnie zniknie symbol **▶**.
- Po upływie 5 sekund od ostatniego naciśnięcia jakiegokolwiek przycisku lub po dwukrotnym naciśnięciu przycisku **▶**, ustawianie czasu jest zakończone. Symbol **▶** na wyświetlaczu zniknie. Wyświetlacz pokazuje czas bieżący.

• PIECZENIE AUTOMATYCZNE

Ta funkcja piekarnika została przewidziana do opóźnionego załączenia piekarnika o określonej godzinie. Mówiąc inaczej, piekarnik nie rozpocznie swojej pracy natychmiastowo, ale automatycznie przeliczy czas przyrządzania potrawy zaczynając pieczenie od ustawionej godziny.

1. Przeprowadź ustawianie programatora tak jak w punkcie 1 i 2 pieczenia półautomatycznego (ustawienie czasu trwania pieczenia).
2. Naciśnij przycisk **M** jeszcze raz, symbol **M** na wyświetlaczu zacznie pulsować.
3. Używając przycisków **+** lub **-**, wprowadź godzinę zakończenia pieczenia. Symbol **M** zniknie, ale pojawi się **AUTO** i będzie przez cały czas obecny na wyświetlaczu. To oznacza, że funkcja pieczenia automatycznego została zaprogramowana, ale pieczenie jeszcze się nie rozpoczęło.
4. Po upływie 5 sekund od ostatniego naciśnięcia jakiegokolwiek przycisku lub po naciśnięciu przycisku **M**, symbol **M** zniknie, a ekran wyświetlacza będzie pokazywał czas bieżyący. Ustawianie programatora jest zakończone.

• STEROWANIE RĘCZNE


Jakiegokolwiek ustawienia automatyczne mogą być w trakcie pracy piekarnika natychmiastowo skasowane poprzez naciśnięcie i przytrzymanie przycisku **M** przez około 3 sekundy. Z wyświetlacza zniknie symbol **AUTO** i pojawi się **M**. Podczas sterowania ręcznego piekarnik będzie spełniał swoje funkcje zgodnie z ustawieniami pokręteł sterujących kuchni.

• ZAKOŃCZENIE PIECZENIA W TRYBIE AUTOMATYCZNYM

Po upływie zaprogramowanego czasu i zakończeniu pieczenia automatycznego, symbol **AUTO** będzie pulsował na wyświetlaczu programatora i włączy się sygnał dźwiękowy. Wciśnięcie jakiegokolwiek przycisku wyłączy sygnał dźwiękowy, ale symbol **AUTO** będzie wciąż pulsował, aż do naciśnięcia przycisku **M**. Jeśli sygnał dźwiękowy nie zostanie wyłączony żadnym przyciskiem, wyłączy się on automatycznie po upływie ok. 7 minut.

• ZANIKI NAPIĘCIA W ELEKTRYCZNEJ SIECI ZASILAJĄCEJ


Po zaniku napięcia w sieci zasilającej, piekarnik będzie nieaktywny. Po ponownym pojawieniu się napięcia w sieci zasilającej, na wyświetlaczu będą pulsować cyfry zegara i wskaźnik **AUTO**. Oznacza to, że zegar się wyzerował i należy ustawić ponownie czas bieżyący. Aby to zrobić należy nacisnąć przycisk **+**, a następnie przyciskami **+** lub **-** ustawić czas bieżyący.

 Wskazówka: Pulsujący po zaniku napięcia w sieci symbol **AUTO** na wyświetlaczu wskazuje, że piekarnik jest nieaktywny i trzeba przejść do opcji ustawiania ręcznego.

• BLOKADA PRZED ZMIANĄ USTAWIENÍ PROGRAMATORA PRZEZ DZIECI

Ta funkcja ma na celu zabezpieczenie przed nieuprawnionymi modyfikacjami ustawień programatora przez dzieci. Po aktywacji funkcji blokady, żaden z przycisków, z wyjątkiem przycisku **M** nie będzie działał.


W celu włączenia funkcji blokady naciśnij i przytrzymaj przycisk **M** przez około 3 sekundy, aż do pojawienia się na wyświetlaczu symbolu **M**. Aby wyłączyć blokadę zrób to samo, aż do zniknięcia symbolu **M** z wyświetlacza.

 Wskazówka: Sygnał dźwiękowy alarmu może być wyłączony przez naciśnięcie dowolnego przycisku także wtedy, kiedy funkcja blokady jest aktywna..

• OPCJE PROGRAMOWALNE

Dźwięk alarmu:

Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku **M** przy wyłączonej opcji programowania, spowoduje wygenerowanie bieżącego tonu sygnału dźwiękowego. Ponowne naciśnięcie i przytrzymanie tego przycisku spowoduje przełączenie na kolejny z 3 dostępnych sygnałów tonowych alarmu. Ostatni z odsłuchanych tonów, będzie automatycznie zapisany w pamięci jako ten wybrany.

 Wskazówka: Opcje programowalne są nieulotne, a ich ustawienia pozostają niezmienione nawet po zaniku napięcia w sieci zasilającej.

FOR YEARS TO COME

freggia



This manual can be downloaded at
www.freggia.com

Инструкцию в электронном виде можно
скачать на сайте www.freggia.com

Інструкцію в електронному вигляді мож-
на завантажити на сайті www.freggia.com

Instrukcję w formie elektronicznej można
pobrać ze strony internetowej
www.freggia.com

Sticker place

Место для наклейки

Місце для наклейки

Miejsce na naklejkę



059